

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT /
CE DOCUMENT CONTIENT UNE EXIGENCE
EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Construction Services Division/Division des services de
construction
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Pont Macdonald-Cartier	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP731-141814/A	Amendment No. - N° modif. 008
Client Reference No. - N° de référence du client 20141814	Date 2014-02-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FG-345-64316	
File No. - N° de dossier fg345.EP731-141814	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-02-12	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Nealon, Shawn	Buyer Id - Id de l'acheteur fg345
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3391 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-8335
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Pont Macdonald-Cartier Bridge, Ottawa, Ontario / Gatineau, Quebec	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-141814/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20141814

Amd. No. - N° de la modif.

008

File No. - N° du dossier

fg345EP731-141814

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

CETTE MODIFICATION EST ÉMISE POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS SOUMISES PAR LES SOUMISSIONNAIRES POTENTIELS, CHANGEMENT A LA FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (TABLEAU DES PRIX UNITAIRES) ET ÉMETTRE L'ADDENDA NO. 4

QUESTION ET REPONSE

QUESTION:

De plus, nous comprenons mal le délai de 104 semaines quand en réalité le projet se déroule du 1^{er} avril 2014 au 30 octobre 2015.

RÉPONSE:

Soumissionnez selon les plans et devis. Se référer à la section 01 32 16.06 – Ordonnancement des travaux – Méthodes du chemin critique, article 1.6 – Jalons du projet.

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA) ET APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

SUPPRIMER EN ENTIER

REEMPLACER AVEC ATTACHEMENT

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-141814/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20141814

Amd. No. - N° de la modif.

008

File No. - N° du dossier

fg345EP731-141814

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SA01 IDENTIFICATION DU PROJET: Réflexion du Pont Macdonald-Cartier
Pont Macdonald-Cartier, Ottawa, On / Gatineau, Que
Projet # R.0050666.506

SA02 NOM COMMERCIAL ET ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____ Télécopieur: _____ NEA _____

SA03 OFFRE

Le soumissionnaire offre au Canada d'exécuter les travaux du projet mentionné ci-dessus, conformément aux documents de soumission pour le **MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION INDIQUÉ DANS L'APPENDICE 1.**

SA04 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

La soumission ne peut être retirée pour une période de **cent vingt (120) jours** suivant la date de clôture de l'invitation.

SA05 ACCEPTATION ET CONTRAT

À l'acceptation de l'offre de l'entrepreneur par le Canada, un contrat exécutoire est formé entre le Canada et l'entrepreneur. Les documents constituant le contrat sont ceux mentionnés aux Documents du contrat.

SA06 DURÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans les **cent quatre (104) semaines** à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre.

SA07 GARANTIE DE SOUMISSION

Le soumissionnaire joint à sa soumission une garantie de soumission conformément à l'IG08 - Exigences relatives à la garantie de soumission de la R2710T - Instructions générales aux soumissionnaires.

SA08 SIGNATURE

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire (Tapés ou lettres moulées)

Signature

Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-141814/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20141814

Amd. No. - N° de la modif.

008

File No. - N° du dossier

fg345EP731-141814

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (6 pages)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique a cet appendice sera corrigé par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

MONTANT FORFAITAIRE (MF) Excluant les taxes applicables

Voir attachement Tableau des prix unitaires révisé qui fait partie the l'Appendice 1 (Formulaire de soumission et d'acceptation).

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-141814/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20141814

Amd. No. - N° de la modif.

008

File No. - N° du dossier

fg345EP731-141814

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ADDENDA NO. 4

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

- 1) Le Tableau des prix unitaires désigne les travaux pour lesquels s'applique un arrangement à un prix unitaire.
- a) L'on se doit d'insérer le prix à l'unité et le prix évalué total et ce, pour chaque article énuméré.
- b) Les travaux compris dans chaque article sont conformes aux descriptions comprises dans la section de devis citée en référence.

Article	Renvoi au devis	Classification de la main d'oeuvre, des installations d'usine ou des matériaux	Unité de mesure	Quantité évaluée	Prix à l'unité, les TPS et (ou) TVH venant en sus	Prix total évalué, les TPS et (ou) TVH venant en sus
GESTION DE LA CIRCULATION						
1	01 35 00.06	Panneaux a messages variables mobile	À l'unité et au mois	18		
2	01 35 00.06, 01 56 00	Glissières temporaires en béton	m	2 300		
3	01 35 00.06, 01 56 00	Déplacement de glissières temporaires en béton	m	8 500		
STRUCTURE						
4	01 54 00	Accès au travail – Travaux de réparation de piliers en béton	chacun	4		
5	02 41 16	Enlèvement de béton dans toute la profondeur – Tablier de travée principale	m2	5 080		
6	02 41 16	Enlèvement de béton dans toute la profondeur – Superstructure de travée d'approche et dalles de transition	m3	189		
7	02 41 16	Enlèvement de béton dans toute la profondeur – Infrastructure	m3	95		
8	02 41 16	Travaux d'enlèvement – Glissière de bande médiane en acier et glissière extérieure	m	1 979		
9	02 41 16, 05 12 33, 05 65 20	Travaux d'enlèvement d'acier de construction	baie	70		
10	02 41 16, 05 12 33, 05 65 20	Enlèvement d'appareils d'appui à bascule	chacun	12		
11	02 41 16, 05 12 33	Enlèvement de joints de dilatation à entures	m	60.2		
12	02 41 16	Enlèvement de mur en blocs de béton	m2	95		
13	02 41 16	Enlèvement de la chaussée en asphalte et membrane d'étanchéité	m2	15 809		
14	02 41 16	Travaux d'enlèvement de béton, dans des profondeurs partielles – Culées	m3	19		
15	02 41 16	Travaux d'enlèvement de béton, dans des profondeurs partielles – Piliers	m3	70		
16	02 41 16	Travaux d'enlèvement de béton, dans des profondeurs partielles – Dessus du tablier	m3	150		
17	02 41 16	Travaux d'enlèvement de béton, dans des profondeurs partielles – Soffite de tablier, extrémités de	m3	40		

		poutres et diaphragmes				
18	02 41 16	Travaux d'enlèvement de béton, dans des profondeurs complètes – Travaux de réparation du tablier	m3	50		
19	03 20 00	Acier d'armature	tonne	145		
20	03 20 00	Acier d'armature galvanisé	tonne	260		
21	03 20 00	Coupleurs galvanisés et mécaniques	chacun	1 100		
22	03 30 00, 03 10 00, 03 30 60	Béton dans l'infrastructure	m3	121		
23	03 30 00, 03 10 00, 03 30 60	Béton dans les dalles de transition	m2	166		
24	03 30 00, 03 10 00, 03 30 51, 03 30 60	Béton dans la superstructure des travées d'approche	m2	408		
25	03 30 00, 03 10 00, 03 30 51, 03 30 60	Béton dans les travées principales du tablier	m2	7 545		
26	03 30 00, 03 10 00, 03 30 60	Béton dans les parapets	m	1331		
27	03 30 00	Produit d'imperméabilisation à béton	m2	6 655		
28	03 30 00	Goujons dans le béton	chacun	2 500		
29	03 30 10, 03 10 00, 03 30 00, 03 30 60	Travaux de rapiéçage du béton, surface coffrée – Culées	m3	15		
30	03 30 10, 03 10 00, 03 30 00, 03 30 60	Travaux de rapiéçage du béton, surface coffrée – Piliers	m3	70		
31	03 30 10, 03 10 00, 03 30 00, 03 30 60	Travaux de rapiéçage du béton, surface coffrée – Soffite de tablier	m3	90		
32	03 30 10, 03 10 00, 03 30 00, 03 30 60	Travaux de rapiéçage du béton, surface non coffrée – Tablier	m3	150		
33	03 30 10, 03 10 00, 03 30 00, 03 30 60	Travaux de resurfaçage du béton	m3	17		
34	03 49 00, 03 20 00	Glissière de béton préfabriqué sur la bande médiane du pont	m	665		
35	03 37 26	Vide du pilier 2 – Travaux de réparation du béton	m3	2		
36	04 03 53, 04 05 22, 07 62 00, 07 92 00	Modification de la façade en pierre	Panneau	52		
37	04 03 53	Pièces d'ancrage entre les pierres	chacun	16		
38	04 03 53	Pièces d'ancrage à queue d'aronde, avec goujons assortis	chacun	34		
39	04 03 53	Pièces d'ancrage, assorties de cornières et de goujons	chacun	10		
40	04 22 00	Élément de maçonnerie en béton	m2	95		

41	05 12 33	Acier de construction (fabrication, expédition et montage)	baie	70		
42	05 12 33	Connecteurs de cisaillement	chacun	236		
43	05 50 00, 05 12 33, 09 97 19	Glissières extérieures en acier	m	1 369		
44	05 50 00, 05 12 33, 09 97 19	Glissières de parapet	m	1 325		
45	05 50 00, 05 12 33, 09 97 19	Supports de panneaux de signalisation	chacun	3		
46	05 50 00	Rétablir les panneaux existants.	chacun	3		
47	05 50 00, 05 12 33, 09 97 19	Drains de tablier	chacun	80		
48	05 50 10	Enlèvement de passerelles	m2	25		
49	05 50 10	Nouvelles passerelles	m2	25		
50	31 62 26.19	Pieux vissables	chacun	11		
51	05 50 10	Modification de la glissière sur le puits d'accès n° 8	M	2		
52	05 50 10	Bâti en acier dans l'ouverture de la culée, du côté de Gatineau	Kg	850		
53	05 65 00	Levage au vérin et enlèvement d'appareils d'appui existants de travée d'approche	Chaque culée	4		
54	05 65 00	Nouveaux appareils d'appui laminés et élastomériques	chacun	90		
55	05 65 00	Nouveaux appareils d'appui laminés, élastomériques et de type parasismique	chacun	8		
56	05 65 10, 03 30 00, 05 12 33, 09 97 19	Appareils d'appui à isolation parasismique	chacun	12		
57	05 65 20, 05 12 33	Levage au vérin pour le remplacement d'appareil d'appui de la superstructure de la travée principale	chacun	12		
58	07 55 56.14	Membrane d'étanchéité du tablier du pont	m2	18 165		
59	07 95 13	Ensembles de joints de dilatation modulaires et parasismiques	m	68		
60	07 95 14	Garnitures d'étanchéité à joints	chacun	20		
61	09 97 19	Enduit sur l'acier de construction existant	baie	70		
62	09 97 19	Réparation de l'enduit sur l'acier de construction existant	m2	500		
63	31 23 16.26	Excavation dans le roc pour la structure	m3	20		
64	31 23.33.01	Excavation dans la terre pour la structure	m3	30		
65	31 23 50	Décapage de la façade rocheuse et enlèvement du roc	m3	13		
66	31 23 50	Goujons dans le roc	chacun	15		
67	31 23 50	Stabilisation de la façade rocheuse	m2	39		
68	31 23 50	Protection du roc	m3	20		
CIVIL						
69	02 41 13.14, 32 12 13.16	Enlèvement de chaussée en asphalte dans une profondeur partielle, en meulant et couche	m2	5 005		

		d'accrochage en asphalte				
70	02 41 13.14	Enlèvement de la chaussée en asphalte, dans toute sa profondeur	m2	104		
71	31 23.33.01	Travaux d'excavation aux approches	m3	94		
72	10 14 53	Signalisation routière	chacun	6		
73	10 14 53	Enlever et replacer le panneau Bienvenue à Ottawa	chacun	1		
74	31 05 16	Granulaires A	tonne	170		
75	31 05 16	Granulaires B	tonne	620		
76	32 12 16	Revêtement bitumineux	tonne	4 632		
77	32 16 15	Remplacement des bordures	m	427		
78	32 16 15	Remplacement de la bande médiane en béton – aux approches	m2	120		
79	32 16 15	Remplacement des trottoirs en béton aux approches	m2	371		
80	32 17 23	Marquage des chaussées	m	4 554		
81	05 50 10	Modification de la clôture en fer	m	30		
82	32 31 13	Remplacement de la clôture grillagée	m	37		
83	32 91 19.13, 32 92 23	Mise en place de terre végétale et engazonnement	m2	688		
84	34 71 13.25	Travaux de réparation de revêtement en pierres cimentées du côté d'Ottawa seulement	m2	25		
85	33 05 13	Modification au puisard – travaux spéciaux	chacun	1		
86	33 05 13	Regards de visite et bouches d'égout (puisards)	chacun	2		
87	33 05 13	Ajustement des structures d'égout et d'aqueduc	chacun	2		
88	34 71 13.01	Glissière en béton coulées sur place - Approches	m	38		
89	34 71 13.01 03 49 00	Glissière en béton préfabriquées – Approches	m	59		
90	34 71 13.25	Enlèvement de glissière en profilés en W	m	44		
91	34 71 13.25	Glissière en profilés W	m	490		
MONTANT ÉVALUÉ TOTAL						
Transférer le montant au sous-paragraphe 1)(b) de l'ensemble « BA03 ».						

ADDENDA No. 4

Numéro de projet : R.005066.506

Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Cet addenda fait partie des documents de soumission.

DEVIS

- 1 Article 15 – Travaux d'enlèvement de béton dans des profondeurs partielles - piliers
.1 Supprimer la quantité estimée de 102 m3 au tableau des prix unitaires et remplacer par une quantité estimée de 70 m3.
- 2 Article 17 - Travaux d'enlèvement de béton dans des profondeurs partielles – soffites de tablier, extrémités de poutres et diaphragmes
.1 Supprimer la quantité estimée de 60 m3 au tableau des prix unitaires et remplacer par une quantité estimée de 40 m3.
- 3 Article 18 - Travaux d'enlèvement de béton dans des profondeurs complètes – travaux de réparation de tablier
.1 Supprimer la quantité estimée de 30 m3 au tableau des prix unitaires et remplacer par une quantité estimée de 50 m3.
- 4 Article 30 – Travaux de rapiéçage de béton surface coffrée - piliers
.1 Supprimer la quantité estimée de 102 m3 au tableau des prix unitaires et remplacer par une quantité estimée de 70 m3.
- 5 Section 02 41 16 – Démolition de structures
.1 Supprimer la sous-section 3.5.4 et remplacer par la suivante
Zones ou superficies évaluées des travaux d'enlèvement en profondeur partielle :

<u>Emplacement</u>	<u>Superficies évaluées d'enlèvement, en mètres carrés</u>
Culées (sans compter la profondeur uniforme d'enlèvement pour une nouvelle façade à l'emplacement de la culée de l'ouest)	135
Piliers	520
Partie supérieure du tablier	1210
Soffite du tablier	570